



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Nowy Świat Nr. 14, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 48 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 Kč, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1.50 dol. Pojedynczy numer — 1 zł\*).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie”, pod następującymi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Praha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odpowiadający numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcińka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

Rok V.

Warszawa, dnia 4 kwietnia 1932 r.

Nr. 23.

## T R E Ś Ć :

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

##### I. Rozporządzenia.

##### Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 2 kwietnia 1932 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

Poz. 157. Opłata taryfowa przy przewozie osób i bagażu. — Przedłużenie mocy obowiązującej.

Poz. 158. Opłata taryfowa przy przewozie wagonowych przesyłek towarowych. — Przedłużenie mocy obowiązującej.

#### II. Zarządzenia i obwieszczenia.

##### Obwieszczenia.

- 1) W sprawie wstrzymania ładowania zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Bydgoszcz, Inowrocław, Mogilno i Pleszew z przeznaczeniem do Czechosłowacji i przez Czechosłowację.
- 2) W sprawie wstrzymania ładowania zwierząt racicowych na stacjach powiatu Baranowickiego z przeznaczeniem do Czechosłowacji i przez Czechosłowację.
- 3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

### DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

#### Komunikat

W sprawie wydania Dodatku VI do „Skorowidza” taryfy towarowej kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska.

## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

#### I. ROZPORZĄDZENIA.

##### Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 2 kwietnia 1932 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmian ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

\*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.



**Poz. 157. Opłata taryfowa przy przewozie osób i bagażu.**

Moc obowiązującą rozporządzenia Ministra Komunikacji z dnia 29 września 1931 r., ogłoszonego w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z dnia 30 września 1931 r. (Nr. 33, poz. 396) przedłuża się do dnia 15 października 1932 roku.

Nr. H. O. II/22/6/32.

**Poz. 158. Opłata taryfowa przy przewozie wagonowych przesyłek towarowych.**

§ 1. Moc obowiązującą rozporządzenia Ministra Komunikacji z dnia 29 września 1931 r., ogłoszonego w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 33, poz. 397, przedłuża się do dnia 15 października 1932 r.

Z ważnością od dnia 16 kwietnia 1932 r. powyższej opłaty taryfowej nie pobiera się od przesyłek węgla eksportowego, odprawianego na podstawie taryfy wyjątkowej PE 1 T. Cz. II/2.

§ 2. Zarządzenie, zawarte w § 1 niniejszego rozporządzenia, wchodzi w życie w terminie skróconym stosownie do p. 6 § 9 Regulaminu Przewozu Przesyłek Towarowych.

Nr. H. T. VIII. 211/14/32.

Minister Komunikacji: *Kühn*

**II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.****Obwieszczenia.****P o l s k i e   K o l e j e   P a ń s t w o w e .**

- 1) W sprawie wstrzymania ładowania zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Bydgoszcz, Inowrocław, Mogilno i Pleszew z przeznaczeniem do Czechosłowacji i przez Czechosłowację.

Wskutek rozporządzenia Ministerstwa Rolnictwa, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Poznaniu zarządziła z dniem 31 marca 1932 r., aż do odwołania, wstrzymanie ładowania zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Bydgoszcz, Inowrocław, Mogilno i Pleszew z przeznaczeniem do Czechosłowacji i przez Czechosłowację.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 2 kwietnia 1932 r.

Nr. R. T. IV. 100/3.

- 2) W sprawie wstrzymania ładowania zwierząt racicowych na stacjach powiatu Baranowickiego z przeznaczeniem do Czechosłowacji i przez Czechosłowację.

Wskutek rozporządzenia Ministerstwa Rolnictwa, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie zarządziła z dniem 1 kwietnia 1932 r., aż do odwołania, wstrzymanie ładowania zwierząt racicowych na stacjach powiatu Baranowickiego z przeznaczeniem do Czechosłowacji i przez Czechosłowację.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 4/IV 1932 r.

Nr. R. T. IV. 104/2.



## 3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

**KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH**

(Obowiązuje od dnia 15 lutego 1932 r., aż do odwołania).

Sym- bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Sym- bol waluty
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . . 8,95 zł.	Za 100 złotych . . . 11,25 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . . . 35,50 zł.	„ „ „ . . . 57,40 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich . . . 175,00 zł.	„ „ „ . . . 57,00 guldenów gdańskich .	3
11	„ „ franków złotych . . . 172,00 zł.	„ „ „ . . . 379,00 koron czeskich . . .	4
3	„ „ guldenów gdańskich . . . 175,00 zł.	„ „ „ . . . 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
4	„ „ koron czeskich . . . 26,70 zł.	„ „ „ . . . 215,00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron norweskich . . . 182,00 zł.	„ „ „ . . . 47,00 marek niemieckich .	7
5	„ „ lei rumuńskich . . . 5,40 zł.	„ „ „ . . . 80,00 szylingów austriackich	9
6	„ „ lirów włoskich . . . 47,00 zł.		
7	„ „ marek niemieckich . . . 213,00 zł.		
8	„ „ pengő węgierskich . . . 156,35 zł.		
9	„ „ szylingów austriackich . . 126,25 zł.		

Nr. F. D. V. 53/2.

**Dział nieurzędowy.****KOMUNIKAT**

W sprawie wydania Dodatku VI do „Skorowidza” Taryfy towarowej kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska.

Ministerstwo Komunikacji podaje niniejszem do wiadomości, że wyszedł z druku Dodatek VI do „Skorowidza” taryfy towarowej kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska (linje normalnotorowe) Cz. I-B, Cz. II zeszyt 1, 2 i 3, zawierający zmiany i uzupełnienia wprowadzone do taryfy towarowej Dziennikami Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr.Nr. od 43 do 53 z r. 1931 i Nr.Nr. od 1 do 12 z r. 1932.

Egzemplarze tego dodatku są do nabycia w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, Warszawa, Nowy Świat 14, oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Lwowie, Poznaniu, Radomiu, Stanisławowie, Warszawie (ul. Wileńska 2) i Wilnie po cenie 1,50 zł. za egzemplarz.

Nr. H. T. III/205/2.



3) W sprawie kolejiowego braku wsielonego

Na podstawie § 48 Regulaminu przewozów (Dz. U. R. P. z r. 1914, Nr 93, poz. 731) ministrem odpowiada, że koleje państwowe, w których wsielono wózków, wyciągów i innych urządzeń, nie są obowiązane do ich naprawy, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez wsielającego. Wskazuje, że wsielający jest obowiązany do ich naprawy, jeżeli zostały one uszkodzone przez niego.

KOLEJOWY BRUK WAIUT ZAGRAJECZYCH  
(Odpowiedź na pytanie 12 z dnia 1923 r. nr 44)

Pytanie	Odpowiedź
1. Czy wsielający jest obowiązany do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez niego?	Tak.
2. Czy koleje państwowe są obowiązane do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez wsielającego?	Nie.
3. Czy wsielający jest obowiązany do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez niego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?	Tak.
4. Czy koleje państwowe są obowiązane do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez wsielającego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?	Nie.
5. Czy wsielający jest obowiązany do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez niego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?	Tak.
6. Czy koleje państwowe są obowiązane do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez wsielającego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?	Nie.
7. Czy wsielający jest obowiązany do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez niego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?	Tak.
8. Czy koleje państwowe są obowiązane do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez wsielającego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?	Nie.
9. Czy wsielający jest obowiązany do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez niego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?	Tak.
10. Czy koleje państwowe są obowiązane do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez wsielającego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?	Nie.

W. J. K.

Pytania i odpowiedzi

Kolejowy

Pytanie: Czy wsielający jest obowiązany do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez niego?

Odpowiedź: Tak.

Pytanie: Czy koleje państwowe są obowiązane do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez wsielającego?

Odpowiedź: Nie.

Pytanie: Czy wsielający jest obowiązany do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez niego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?

Odpowiedź: Tak.

Pytanie: Czy koleje państwowe są obowiązane do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez wsielającego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?

Odpowiedź: Nie.

Pytanie: Czy wsielający jest obowiązany do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez niego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?

Odpowiedź: Tak.

Pytanie: Czy koleje państwowe są obowiązane do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez wsielającego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?

Odpowiedź: Nie.

Pytanie: Czy wsielający jest obowiązany do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez niego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?

Odpowiedź: Tak.

Pytanie: Czy koleje państwowe są obowiązane do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez wsielającego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?

Odpowiedź: Nie.

Pytanie: Czy wsielający jest obowiązany do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez niego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?

Odpowiedź: Tak.

Pytanie: Czy koleje państwowe są obowiązane do naprawy wózków, wyciągów i innych urządzeń, które zostały uszkodzone przez wsielającego, jeżeli nie zostały one uszkodzone przez niego?

Odpowiedź: Nie.